

# TOP-RANKED LEADER IN CAPITAL MARKET TRANSLATION



In the face of constantly changing regulatory requirements and a volatile stock market, a financial translation and printing service solution with superior quality, accuracy and quick delivery is essential to the success of IPO and fund-raising exercises. As you access the capital market, INTLINGO will be there by your side to provide you with dependable language support.

## OUR SERVICES

### PROSPECTUS TRANSLATION

20+ years of solid experience in managing the translation of **150+** listing deals

### REGULATORY DISCLOSURE TRANSLATION

100+ in-house financial translators specialising in the translation of annual/interim reports, ESG reports, circulars, etc.

### MULTILINGUAL LANGUAGE SOLUTIONS

700+ multilingual experts from around the world to deliver a full suite of language solutions

### ONE-STOP COMMUNICATION SOLUTIONS\*

24/7 one-stop financial communication solutions covering translation, editing, proofreading, desktop publishing, etc.

\*Our experienced Customer Services Team will serve as the point of contact for clients, helping coordinate all production processes, including translation, editing, typesetting, design, regulatory filing, distribution, printing, etc.

## OUR CAPACITY

100+ in-house financial translators in Hong Kong and first-tier cities in China to provide **24/7** services

Capable of undertaking **50+** active HKIPOs, USIPOs and other regulatory disclosure translation simultaneously during the earnings season

200+ in-house linguists across five continents

Capable of translating **5+ million** words a month for English-Chinese language pairs

700+ multilingual professionals across geographies and time zones to support **70+** language pairs

Capable of translating **500,000+** words a month for other language pairs

Sizable financial translation training hubs in China to ensure translator quality

Continuous linguist supply to the Greater Bay Area through joint collaboration with a foreign language services industry college in Shunde



## How INTLINGO delivered high-quality IPO translation under an extremely tight deadline?

<b>CASE</b>	A client sought our help in translating around 200 pages of a new IPO prospectus from English to Traditional Chinese within 2 working days
<b>CHALLENGE</b>	The client originally gave us 5-7 days to finish the drafting and editing, but he suddenly changed his mind and reduced the time to only 2 days. Therefore, we had to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the schedule of our existing jobs to free up capacity for this sudden request</li> <li>• Find enough qualified and experienced linguists to complete the translation in order to reduce the time spent on editing</li> </ul>
<b>SOLUTION</b>	Our resourceful project management team used all of the resources available to fulfill the sudden request, which included: <ul style="list-style-type: none"> <li>• In-house translators to ensure stable manpower throughout the process</li> <li>• Shift-work arrangement to provide round-the-clock translation services</li> <li>• Well-established translation memory database and glossary lists for consistency and accuracy</li> </ul>
<b>OUTCOME</b>	INTLINGO successfully delivered the translation on time to the client without compromising the quality

# CASE 2

## How INTLINGO improved the translation quality of a chairman's statement?

<b>CASE</b>	A listed company requested our translation services for the chairman's statement in their annual report because they were unhappy with the original translation done by another translation house
<b>CHALLENGE</b>	The client wanted the translation to read like an original work written in the target language rather than a mere translation. Therefore, we had to pay extra attention to: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Readability and fluency, i.e. whether the translation sounded natural in the target language</li> <li>• Choice of words, i.e. whether lexical collocations conformed to the target language's habits and culture</li> </ul>
<b>SOLUTION</b>	Our translation team thoroughly studied the client's requirements and pinpointed the problems of the original translation. We adopted: <ul style="list-style-type: none"> <li>• A translation approach that could preserve the original meanings while keeping the text smooth</li> <li>• An appropriate but not a rigid tone and writing style</li> <li>• Our standard operation procedure plus another round of review performed by an experienced editor</li> </ul>
<b>OUTCOME</b>	The quest was not in vain. Our translation not only delighted our client but also turned it into a longtime business partner

## ACCREDITED MEMBERSHIP & QUALIFICATION



## DOCUMENT TYPES

IPO prospectuses

Annual reports

Interim reports

ESG reports

Circulars

Announcements

Proxy statements & notices

Letters from HKEx and/or SFC

Financial statements

Contracts and/or agreements

Valuation reports